

De: Geovanny Zamora/CSS Seguros [gzamora@cssseguros.com]  
Enviado el: viernes, 27 de enero de 2012 9:15 am  
Para: 'suges@ Sugese, ft, cr'  
Asunto: Estados Financieros al 31-12-2011  
Datos adjuntos: NOTAS ESTADOS FINANCIEROS A DICIEMBRE 2011.doc; BALANCE GENERAL A DICIEMBRE 2011.xls; ESTADO CAMBIOS PATRIMONIO A DICIEMBRE 2011.xls;  
Firmado por: GIOVANNI ZAMORA ARAYA (FIRMA)

Buenos días

Adjunto envío los estados financieros para el segundo semestre del 2011 finalizados a al 31-12-2011, por error de sistema en el anterior correo los estados de resultados y de cambios en el patrimonio tenían invalidadas las firmas digitales del contador y del Gerente General por lo que se corrigieron y hacemos este nuevo envío con la información detallada, Balance General al 31-12-2011, Nota a los estados Financieros, Estado de Resultados al 31-12-2011, y Estado de Cambios al Patrimonio al 31-12-2011.

gracias

Geovanny Zamora A.  
Contador

Tel: 2261-2626  
Fax: 2262-7560  
gzamora@cssseguros.com  
www.cssseguros.com

Costado oeste de la estación de los Bomberos, Heredia





Costado Oeste de la  
Estacion de Bomberos, Heredia  
Tel.: 2261-2626  
Fax.: 2262-7560  
[www.csssegueros.com](http://www.csssegueros.com)  
Apdo.: 59-3011

**CSS AGENCIA DE SEGUROS S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
Del 01 de enero del 2,011 Al 31 de Diciembre del 2,011  
(Cifras en colones exactos)

	Nota	Periodo I
<b>INGRESOS FINANCIEROS</b>	k	<b>1,227,070</b>
Ingresos financieros por disponibilidades		168,653
Ingresos financieros por inversiones en instrumentos financieros		737,344
Ganancias por diferencial cambiario y unidades de desarrollo (UD)		321,073
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	l	<b>1,094,943</b>
Perdidas por diferencial cambiario		1,094,943
Otros gastos financieros		0
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) POR OPERACIÓN DE SEGUROS</b>		<b>132,127</b>
<b>INGRESOS OPERATIVOS DIVERSOS</b>	ll	<b>464,499,594</b>
Comisiones por servicios		461,728,871
Otros ingresos operativos		2,770,723
<b>GASTO POR ESTIMACION DE DETERIORO DE ACTIVOS</b>		<b>60,000</b>
Gasto por estimacion de deterioro de cartera de creditos y cuentas y comisiones por cobrar	s	60,000
<b>GASTOS OPERATIVOS DIVERSOS</b>		<b>156,757,866</b>
Comisiones por servicios	m	149,370,840
Gastos por provisiones	n	7,387,026
<b>GASTOS DE ADMINISTRACION</b>		<b>274,961,475</b>
Gastos de personal	ñ	195,902,630
Gastos por servicios externos	o	7,084,244
Gastos de movilidad y comunicaciones	p	13,485,266
Gastos de infraestructura	q	36,037,459
Gastos generales	r	22,451,876
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA POR OPERACIÓN DE SEGUROS</b>		<b>32,852,381</b>
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA ANTES DE IMPUESTOS Y PARTICIPACIONES</b>		<b>32,852,381</b>
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA DEL PERIODO</b>		<b><u>₡ 32,852,381</u></b>

27/01/2012

27/01/2012

Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
en el original.

**X** Geovanny Zamora Araya

Geovanny Zamora Araya  
Contador

**X** Francisco Villaverde Sibaja

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

27/01/2012

**X** JORGE ALEJANDRO RIVE...

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno



Costado Oeste de la  
Estacion de Bomberos, Heredia  
Tel.: 2261-2626  
Fax.: 2262-7560  
[www.cssseguros.com](http://www.cssseguros.com)  
Apdo.: 59-3011

**CSS AGENCIA DE SEGUROS S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
Del 01 de enero del 2,011 Al 31 de Diciembre del 2,011  
(Cifras en colones exactos)

	Nota	Periodo I
<b>INGRESOS FINANCIEROS</b>	k	1,227,070
Ingresos financieros por disponibilidades		168,653
Ingresos financieros por inversiones en instrumentos financieros		737,344
Ganancias por diferencial cambiario y unidades de desarrollo (UD)		321,073
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	l	1,094,943
Perdidas por diferencial cambiario		1,094,943
Otros gastos financieros		0
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) POR OPERACIÓN DE SEGUROS</b>		132,127
<b>INGRESOS OPERATIVOS DIVERSOS</b>	ll	464,499,594
Comisiones por servicios		461,728,871
Otros ingresos operativos		2,770,723
<b>GASTO POR ESTIMACION DE DETERIORO DE ACTIVOS</b>		60,000
Gasto por estimacion de deterioro de cartera de creditos y cuentas y comisiones por cobrar	s	60,000
<b>GASTOS OPERATIVOS DIVERSOS</b>		156,757,866
Comisiones por servicios	m	149,370,840
Gastos por provisiones	n	7,387,026
<b>GASTOS DE ADMINISTRACION</b>		274,961,475
Gastos de personal	ñ	195,902,630
Gastos por servicios externos	o	7,084,244
Gastos de movilidad y comunicaciones	p	13,485,266
Gastos de infraestructura	q	36,037,459
Gastos generales	r	22,451,876
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA POR OPERACIÓN DE SEGUROS</b>		32,852,381
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA ANTES DE IMPUESTOS Y PARTICIPACIONES</b>		32,852,381
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA DEL PERIODO</b>		<u>32,852,381</u>

27/01/2012

27/01/2012

**Timbre de Ley 6614**  
Adherido y Cancelado  
en el original.

**X** Geovanny Zamora Araya

Geovanny Zamora Araya  
Contador

**X** Francisco Villaverde Sibaja

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

27/01/2012

**X** JORGE ALEJANDRO RIVE...

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno



Costado Oeste de la  
Estacion de Bomberos, Heredia  
Tel.: 2261-2626  
Fax.: 2262-7560  
[www.cssseguros.com](http://www.cssseguros.com)  
Apdo.: 59-3011

CSS AGENCIA DE SEGUROS S.A.  
BALANCE GENERAL  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011  
(Cifras en colones exactos)

	Nota	Período 1		Nota	Período 1
<b>ACTIVO</b>		<b>105,435,476</b>	<b>PASIVO</b>		<b>25,759,277</b>
<b>DISPONIBILIDADES</b>	<b>a</b>	<b>1,641,515</b>	<b>CUENTAS POR PAGAR Y PROVISIONES</b>	<b>f-1y2</b>	<b>25,759,277</b>
EFFECTIVO		270,000	CUENTAS Y COMISIONES POR PAGAR DIVERSAS		16,999,580
DEPÓSITOS A LA VISTA EN ENTIDADES FINANCIERAS DEL PAÍS		1,371,515	PROVISIONES		8,759,697
<b>INVERSIONES EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS</b>	<b>b</b>	<b>27,416,116</b>	<b>PATRIMONIO</b>		<b>79,676,199</b>
INVERSIONES DISPONIBLES PARA LA VENTA		27,416,116	CAPITAL SOCIAL	<b>g</b>	14,000,000
<b>COMISIONES, PRIMAS Y CUENTAS POR COBRAR</b>	<b>c</b>	<b>36,864,390</b>	CAPITAL PAGADO		14,000,000
COMISIONES POR COBRAR		19,418,877	RESERVAS PATRIMONIALES	<b>h</b>	2,000,000
CUENTAS POR COBRAR POR OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS		0	RESERVA LEGAL		2,000,000
IMPUESTO SOBRE LA RENTA DIFERIDO E IMPUESTO SOBRE LA RENTA POR COBRAR		16,857,424	RESULTADOS ACUMULADOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	<b>i</b>	30,823,818
OTRAS CUENTAS POR COBRAR		588,089	UTILIDADES ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES		49,382,255
<b>BIENES MUEBLES E INMUEBLES</b>	<b>d</b>	<b>23,958,792</b>	(PÉRDIDAS ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES)		(18,558,437)
EQUIPOS Y MOBILIARIO		18,818,894	RESULTADO DEL PERÍODO	<b>j</b>	32,852,381
EQUIPOS DE COMPUTACION		22,491,120	UTILIDAD ó (PERDIDA) NETA DEL PERIODO		32,852,381
EDIFICIOS E INSTALACIONES		361,600			
(DEPRECIACION ACUMULADA BIENES MUEBLES E INMUEBLES)		(17,712,822)			
<b>OTROS ACTIVOS</b>	<b>e</b>	<b>15,554,663</b>			
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO		953,526			
CARGOS DIFERIDOS		1,813,274			
BIENES DIVERSOS		0			
ACTIVOS INTANGIBLES		2,577,606			
OTROS ACTIVOS RESTRINGIDOS		10,210,257			
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>€ 105,435,476</b>	<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<b>€ 105,435,476</b>

17/01/2012

17/01/2012

X Geovanny Zamora Araya

Geovanny Zamora Araya  
Contador

X Francisco Villaverde Sibaja

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
en el original.

26/01/2012

X JORGE ALEJANDRO RIVE...

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno

CSS AGENCIA DE SEGUROS, S. A.

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de Diciembre del 2011

1. Declaración de Normas de Contabilidad

La sociedad CSS Agencia de Seguros S.A., declara que sus estados financieros han sido elaborados y presentados de acuerdo con todos los criterios relativos al registro, valuación, presentación y revelación de políticas contables, bases de medición, transacciones y demás hechos relevantes que son exigidos por los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, en forma supletoria de las Normas Internacionales de Información Financiera adoptadas por el Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, de conformidad con Artículo 4 de la La Normativa Contable Aplicable a los Entes Supervisados por SUGEF, SUGEVAL, SUPEN, SUGESE y a los emisores no financieros, publicado en el Diario Oficial "LA GACETA" 11 del 16 de Enero de 2008.

Se ha incorporado la observancia de las disposiciones de dicha normativa en cuanto a la adopción del catálogo contable estandarizado de SUGESE, y la emisión de estados financieros conforme la Norma Internacional de Información Financiera número uno "Presentación de estados financieros".

2. Domicilio, Actividad, Registro y Moneda

La sociedad CSS Agencia de Seguros S.A., esta domiciliada en Heredia, Costa Rica. La compañía fue constituida como entidad el 15 de mayo de 1.997.

Sus registros contables, se registran y expresan en colones (₡), moneda oficial de Costa Rica.

3. Principales Políticas de Contabilidad

Las políticas de contabilidad significativas de la entidad, están de conformidad con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, en forma supletoria de las Normas Internacionales de Información Financiera adoptadas por el Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, de conformidad con Artículo 4 de la La Normativa Contable Aplicable a los Entes Supervisados por SUGEF, SUGEVAL, SUPEN, SUGESE y a los emisores no financieros, publicado en el Diario Oficial "LA GACETA" 11 del 16 de Enero de 2008.

*a) Instrumentos financieros:*

*i. Cuentas por cobrar:* se registran al costo, valorándose al valor cobrable estimado (costo menos amortizaciones y estimaciones para incobrables). La estimación para incobrables se determina tomando en cuenta los criterios y

experiencias de la administración en cuanto al manejo de las cuentas, así como la morosidad y respaldos o garantías de los deudores. Los incobrables reales son amortizados observando el pleno cumplimiento de las prerrogativas legales al respecto.

*ii. Inversiones hasta el vencimiento:*

Su registro es al costo de adquisición, valorándolo subsecuentemente al costo amortizado (tasa de interés efectiva).

*iii. Activos y Pasivos Financieros Disponibles para la Venta:*

Se registran al costo de adquisición y se valoran a la fecha de los estados financieros, al valor de mercado.

*b) Inventarios:*

No se llevan registros de inventarios a la fecha de los estados financieros por ser una empresa de servicios.

*c) Propiedad, planta y equipo:*

La Administración de la Compañía, tiene como política contable, registrar estos activos de carácter fijo, por el valor según avalúo o valor de mercado, los terrenos y edificios, todos los otros activos como: mobiliario y equipo de oficina, equipo de comunicaciones y equipos de cómputo al costo histórico.

Las depreciaciones se registran a las tasas necesarias para amortizar el costo del activo, según su vida útil estimada admitida por el Anexo N°2 del Reglamento a la Ley del Impuesto sobre la Renta, (20 años para el edificio, 3 años para el equipo de cómputo y comunicaciones, 10 años para mobiliario y equipo de oficina). La misma se calcula por el método de línea recta, admitido igualmente de manera directa por dicha normativa.

Las reparaciones, mejoras y adiciones que no alargan la vida útil del activo, se registran como gastos. Se capitalizan al valor de estos activos únicamente aquellas cuyo importe es significativo.

*d) Activos Intangibles:*

Se aplican 1 y 3 años para los programas de cómputo.

*e) Provisiones:*

*i. Prestaciones Legales:*

El pago de auxilio de cesantía, equivale a un mes de salario por cada año trabajado, hasta un monto máximo de ocho meses. Dicho pago se hace efectivo a la muerte, retiro por separación sin justa causa o por retiro. La cesantía no es viable cuando un colaborador renuncia voluntariamente, o es despedido con causa justificada.

*f. Impuestos:*

La tasa impositiva vigente es del 30% de conformidad con el Artículo 15 de la Ley del Impuesto sobre la Renta.

*g. Capital Social:*

El capital de la sociedad CSS Agencia de Seguros S.A., está formado por catorce millones de acciones comunes y nominativas de ₡1,00 cada una. El Capital de Acciones pertenece a las siguientes personas físicas y jurídicas: a Federico López Casal con la cédula # 4-159-165, quien paga y suscribe Cuatro millones doscientos mil de acciones, a Asociación Solidarista de Colaboradores de Pipasa, AS y Afines, siglas Asepipasa, con la cédula jurídica # 3-002-075099, a Asociación Solidarista de Empleados de la Florida Ice and Farm Company S.A., siglas Asofloridaice, con la cédula jurídica # 3-002-045036, a Asociación Solidarista de Empleados de Taca Costa Rica, subsidiarias y afines, siglas Asetaca, con la cédula jurídica # 3-002-045402, a Asociación Solidarista de Empleados de Hewlett Packard S.A., siglas Asehp, con la cédula jurídica # 3-002-355456, quienes pagan y suscriben un millón cincuenta mil acciones cada uno

A Asociación Solidarista de Empleados de Componentes Intel de Costa Rica S.A. y afines, siglas Asintel, con la cédula jurídica # 3-002-218601 quien paga y suscriben dos millones cuatrocientos cincuenta mil acciones cada uno.

A Asociación Solidarista de Empleados de Dos Pinos, siglas Asedospinos, con la cédula jurídica # 3-002-078300 y a Asociación Solidarista de Empleados de Corporación de Supermercados Unidos S.A. y afines, siglas Asadem, con la cédula jurídica # 3-002-045360 quienes pagan y suscriben un millón quinientos setenta y cinco mil acciones cada uno.

*h. Moneda Extranjera:*

Toda transacción con moneda extranjera debe de realizarse por medio de las entidades autorizadas por el Banco Central de Costa Rica. Por lo que se tiene un tipo de cambio para la divisa extranjera, la cual se establece para la venta al 31 de Diciembre de 2011 de ₡518.33 por dólar americano. Para la compra el tipo de cambios es de ₡505.35.

*i. Ingreso:*

Todas las ventas se reconocen como ingresos en el monto que ocurran (facturadas y entregadas). Los ingresos financieros se contabilizan de acuerdo con la base de acumulación y tomando en cuenta los criterios de temporalidad.

Otros ingresos como los servicios profesionales se registran una vez terminada la prestación de los mismos, momento en el cual existe una seguridad razonable en cuanto a su efectiva realización y aceptación.

*j. Gastos Financieros:*

Se contabilizan en la parte de resultados del período en que se incurran. Se capitalizan aquellos cuyas erogaciones se asocian a la construcción o compra de un activo calificado.

*k. Índices de solvencia:*

La empresa se encuentra exonerada de las disposiciones previstas en el Reglamento sobre Solvencia de las Entidades de Seguros y Reaseguros y de la Circular CNS 888 Artículos 9, de fecha 03 de Noviembre de 2010.

*l. Asociación Solidarista:*

La empresa cuenta con convenio para la administración de la cesantía con la Asociación Solidarista denominada Aoseguros. El fondo de cesantía que administra dicha entidad es supervisado y fiscalizado a través de la representación a que tiene derecho la parte patronal conforme al Artículo 14, párrafo tercero de la Ley de Asociaciones Solidaristas. A la fecha de los Estados Financieros, la representante patronal ejerce el cargo de Fiscal de la Asociación.

4. Detalle de Cuentas

Efectivo	270.000
BNCR CC 100-01-123-000698-3	1.339.267
BNCR CC 100-02-123-600180-6 (\$)	21.033
BCR CC 365-0000149-0 (\$)	38.947
Banco Scotiabank No. 2501016594 (†)	-27.732.35
Sub Total	1.371.515
Total	<u>¢1.641.515</u>



<i>b. Inversiones en Instrumentos Financieros</i>	2011
Inversiones Grupo Sama	27,416.116
Total	<u>¢27.416.116</u>

<i>c. Comisiones, Primas y Cuentas por Cobrar</i>	2011
Comisiones por cobrar	19,418.877
Impuesto sobre la renta diferido	16,857.424
Otras cuentas por cobrar	588.089
Total	<u>¢36.864.390</u>

<i>d. Propiedad, Planta y Equipo</i>	2011
Equipos y Mobiliario	18,818.894
Equipos de Computación	22,491.120
Edificios e Instalaciones	361.600
Sub Total	41,671.614
Depreciación Acumulada	(17,712.822)
Total	<u>¢23.958.792</u>

<i>e. Otros activos</i>	2011
Gastos pagados por anticipado	953.526
Cargos diferidos	1,813.274
Bienes diversos	0
Activos Intangibles	2,577.606
Otros activos restringidos	10,210.257
Total	<u>¢15.554.663</u>

*f.1. Cuentas por Pagar y Provisiones*

Cuentas y Comisiones por pagar diversas	16,999.580
Total	<u>¢16.999.580</u>

f.2. Gastos Acumulados por Pagar

	2011
Provisiones	8.759.697
Total	<u>¢8.759.697</u>

2011

g. Capital Social

Capital Social	14.000.000
Total	<u>¢14.000.000</u>

Constituido por 14 millones de acciones comunes y nominativas de ¢1,00 cada una. Uno de los socios posee un 30% del Capital.

h. Reservas Patrimoniales

	2011
Reserva Legal	2.000.000
Total	<u>¢2.000.000</u>

i. Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores

	2011
Utilidad Acumulada	49.382.255
Pérdida Acumulada	(18.558.437)
Total	<u>¢30.823.818</u>

j. Resultados del Período

	2011
Utilidad ó (Pérdida) del Período	32.852.381
Total	<u>32.852.381</u>

k. Ingresos financieros

	2011
Ingresos financieros por disponibilidades	168.653
Ingresos financieros por inversiones	737.344
Ganancias por diferencial cambiario y UD	321.073
Total	<u>¢1.227.070</u>

<i>l. Otros gastos financieros</i>	2011
Perdidas por diferencial cambiario	1,094,943
<b>Total</b>	<b><u>€1,094,943</u></b>
 <i>ll. Ingresos operativos diversos</i>	 2011
Comisiones por servicios	461.728.871
Otros Ingresos Operativos	2.770.723
<b>Total</b>	<b><u>€464.499.594</u></b>
 <i>s. Gasto por estimación de deterioro de activos</i>	 2011
Gasto por estimación de deterioro de cartera de créditos y cuentas y comisiones por cobrar	60.000
<b>Total</b>	<b><u>€ 60.000</u></b>
 <i>m. Comisiones por servicios</i>	 2011
Comisiones por colocación de seguros	149.370.840
<b>Total</b>	<b><u>€149.370.840</u></b>
 <i>n. Gastos por provisiones</i>	 2011
Provisiones para obligaciones patronales	7.387.026
<b>Total</b>	<b><u>€7.387.026</u></b>
 <i>ñ. Gastos de personal</i>	 2011
Sueldos y bonificaciones de personal	132.869.539
Remuneraciones a directores y fiscales	4.733.165
Viáticos	895.350
Décimo tercer sueldo	11.360.146
Vacaciones	4.597.062
Cargas sociales patronales	36.626.624
Refrigerios	833.229
Capacitación	1.263.453
Otros gastos de personal	2.724.062
<b>Total</b>	<b><u>€195.902.630</u></b>
 <i>o. Gastos por servicios externos</i>	 2011

Servicios de limpieza	217.800
Asesoría jurídica	181.400
Auditoría externa	650.000
Consultoría externa	334.585
Otros servicios contratados	5.700.460
<b>Total</b>	<b><u>€7.084.244</u></b>

*p. Gastos de movilidad y comunicaciones* 2011

Pasajes y fletes	1.033.114
Alquiler de vehículos	1.800.000
Teléfonos, telex, fax	3.688.197
Otros gastos de movilidad y comunicaciones	6.963.956
<b>Total</b>	<b><u>€13.485.266</u></b>

*q. Gastos de infraestructura* 2011

Mantenimiento y reparación de inmuebles, mobiliario y equipo, excepto vehículos	5.936.913
Agua y energía eléctrica	2.117.662
Alquiler de inmuebles	18.236.541
Alquiler de muebles y equipos	178.295
Deprec. de inmuebles mobiliario y equipo excepto vehículos	7.476.542
Amortización de mejoras a prop. tomadas en alquiler	1.237.351
Otros gastos de infraestructura	854.154
<b>Total</b>	<b><u>€36.037.459</u></b>

*r. Gastos Generales* 2011

Otros seguros	2.661.210
Papelería, útiles y otros materiales	4.558.547
Gastos legales	1.200.000
Suscripciones y afiliaciones	929.884
Promoción y publicidad	583.983
Gastos de representación	1.420.795
Amortización de software	1.966.344
Gastos por otros servicios públicos	1.292.752
Gastos generales diversos	7.838.360
<b>Total</b>	<b><u>€22.451.875</u></b>

**Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
en el original.**

26/01/2012

**X** Geovanny Zamora Araya

---

Geovanny Zamora Araya  
Contador

27/01/2012

**X** Francisco Villaverde Sibaja

---

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

26/01/2012

**X** JORGE ALEJANDRO RIVE...

---

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno